

دليل التقديم للكُتاب والفنانين المعرضين للخطر

نقدم هذا الدليل للمساعدة على كيفية تقديم طلب للحصول على إقامة عبر (ICORN)، كما يتضمن متطلباتنا لاستيفاء الشروط وعملية التقييم، لذا يُرجى قراءة الدليل بعناية قبل التقديم.

يجب إرسال أية أسئلة تتعلق بطلبات الحصول على الإقامة لدى ICORN، أو عملية التقديم إلى: application@icorn.org.

• من يحق له التقدم بطلب؟

- أي كاتب أو فنان يتعرض للتهديد أو الاضطهاد بسبب التعبير عن آرائه أو أفكاره، من خلال عمله المهني و/ أو الفني، مدعو للتقدم بطلب للحصول على إقامة ICORN.

• نطاق الكتاب / الفنانين:

- تستخدم ICORN مصطلح الكاتب/ الفنان على نطاق واسع، ويشمل ذلك:

✓ الكُتاب المبدعين: (الرواية، الشعر، الملاحم، القصص القصيرة، السيناريو، كُتاب الأغاني، النصوص التلفزيونية، الافلام، المسرحيات، الرسوم متحركة).

✓ الكُتاب غير الخياليين: (الأكاديميين، كُتاب المقالات، الصحفيين، كُتاب النثر، المدونين).

✓ المحررون والناشرون والمترجمون.

✓ الفنانون: (التصوير الفوتوغرافي، الرسوم المتحركة، الرسم، الكاريكاتور، الأداء، فن الوسائط الجديدة، إلخ...).

✓ الموسيقيون: (الملحنون، الموسيقيون من جميع الأنواع).

• الإنتاج الأدبي/ الفني:

للتقدم للحصول على إقامة ICORN، يجب أن تكون قادراً على توثيق قدر معين من النتاج الأدبي أو الصحفي أو الفني. يعني هذا عادةً وجود كتب أو مقالات أو رسوم متحركة أو ألبومات منشورة أو ما يعادلها، تُعتبر جديرة بالطباعة/ الإنتاج من قبل الآخرين: أي ليس عبر النشر الذاتي فقط.

• الاضطهاد:

- تحتاج إلى توثيق أنك إما:

✓ معرض للخطر كنتيجة مباشرة لكتابتك/ إنتاجك الفني - سواء كنت معرضاً لخطر القتل أو الاختطاف أو الهجوم الجسدي أو "الاختفاء".

✓ حُكِم عليك (أو عرضة للحكم عليك) بالسجن من قبل السلطات في بلدك، كنتيجة مباشرة لكتابتك أو نتاجك الفني.

✓ غير قادر على التعبير عن نفسك بحرية من خلال كتابتك / إنتاجك الفني خوفاً من الاضطهاد بسبب الإجراءات الفعلية أو المحتملة للحكومة أو الكيانات غير الحكومية في البلد الذي تقيم فيه.

• كيفية التقدم بالطلب؟

- للتقدم للحصول على إقامة ICORN يتعين عليك إكمال نموذج طلب الإقامة الخاص بـ ICORN ([انقر لتحميل النموذج](#))، كما يمكنك طلب نسخة من النموذج بتنسيق MS Word بمراسلة application@icorn.org.

تقوم ICORN بإجراء تقييم شامل لاحتياجات كل مقدم طلب. لتمكيننا من تقييم طلبك بشكل صحيح، وفهم حالتك، وتحديد ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على إقامة في إحدى المدن الأعضاء

في ICORN، من المهم أن تقدم جميع المعلومات والوثائق المطلوبة في نموذج الطلب، بما في ذلك اثنين من المراجع اللذين على معرفة بعملك وقضيتك، ويجب استخدام [النموذج المرجعي ICORN](#). لن يتم النظر في الطلبات غير المستوفاة.

كما نشدد انه سيتم التعامل مع جميع المعلومات بسرية تامة من قبلنا.

• يرجى الملاحظة:

✓ إذا لم تتمكن من ملء النموذج بنفسك، يُمكن لشخص موثوق به، بإرسال الطلب نيابة عنك. لذت يرجى إبلاغ ICORN بهوية الشخص الذي سيرسل الطلب نيابة عنك والعلاقة بينكما.

✓ إذا كان يجب ألا يتصل مركز إدارة ICORN (لأسباب أمنية) بك مباشرةً، يرجى ذكر ذلك بوضوح في نموذج الطلب.

✓ إذا كنت غير قادر على التواصل معنا باللغة الإنجليزية، أو إذا قام شخص آخر بترجمة المعلومات الموجودة في نموذج الطلب الخاص بك، فيرجى إخبارنا بذلك.

✓ التقديم إلى ICORN مجاني، ولا يجب أن يُطلب منك أبداً الدفع مقابل الحصول على نموذج الطلب أو تقديمه. وبالمثل، ليس لدى ICORN أي مستشارين أو موظفين آخرين للمساعدة في كتابة طلب أو تقديم المشورة بشأن عملية التقديم.

✓ لا يمكننا استقبال الملفات المضغوطة (zip-files). إذا كانت لديك ملفات كبيرة، فيرجى إرسال رسائل بريد إلكتروني متعددة بدلاً من ضغط الملفات.

✓ استمارة الطلب متاحة حالياً باللغة الإنجليزية. يمكن تقديم الطلبات إلى ICORN على application@icorn.org أو إرسالها بالبريد الأرضي على العنوان:

ICORN Secretariat
P.O. Box: 310
4002 Stavanger
Norway

• عملية التقييم:

1. تقبل ICORN الطلبات الكاملة مع المراجع فقط.

2. ستقوم ICORN بتقييم طلبك، مع الأخذ في الاعتبار نشاطك المهني وحاجتك إلى الإقامة. قد نتواصل مع مراجعك ونتصل بك للحصول على معلومات إضافية. تساعد PEN International منظمة ICORN في التحقق من القضايا والطلبات التي تصل إليها.

3. سيتم الاتصال بك وإبلاغك بنتيجة التقييم بمجرد اكتماله، مع الأخذ بنظر الاعتبار أن عملية التقييم قد تستغرق بعض الوقت، ونحن نحث أيضاً على البحث عن فرص أخرى أثناء الانتظار - خاصة إذا كان وضعك عاجلاً!

4. تعتمد ICORN على معلومات مُحدّثة حول عملك ووضعك. يرجى التأكد من تحديث ICORN بأي تغييرات تطرأ على وضعك (مثل إعادة التوطين، الانتقال إلى مكان جديد، وضع اللجوء، التهديدات الجديدة، وأفراد الأسرة الجدد، أو ما يمت الصلة إلى ذلك).

• ما مدة الانتظار للحصول على إجابة على الطلب المُقدّم؟

سترد ICORN في أقرب وقت ممكن، ولكن يرجى العلم أن تقييم الطلب قد يستغرق وقتاً نادراً ما تمتلك ICORN الموارد اللازمة لنقل شخص على الفور من موقف ينطوي على تهديد. إذا كنت في موقف طارئ، فيرجى أيضاً البحث عن جميع الخيارات الأخرى للسلامة على المدى القصير والطويل.

ويرجى ملاحظة أن ICORN ستتصل بك بمجرد الحصول على أية تحديثات أو أخبار بشأن طلبك.

• الموافقة على الطلب:

إذا تمت الموافقة على طلبك من قبل ICORN، فهذا يعني أننا ندرك حاجتك إلى الحصول على إقامة. سيتم وضع ملف في لائحة قصيرة مع متقدمين مؤهلين آخرين، ويتم تقديمها إلى المدن الأعضاء في شبكتنا ممن على استعداد لدعوة مقيم جديد لديها.

ويرجى ملاحظة أن ICORN ليس لديها القدرة على مساعدة كل من يتقدم بطلب إليها. حتى إذا تمت الموافقة على طلبك من قبل ICORN، فليس من المضمون أن تتم دعوتك للحصول على الإقامة. يعتمد عرض الإقامة في النهاية على مساحة خالية في إحدى مدن ICORN والأمر متروك لكل مدينة باختيار الكاتب/ الفنان الذي ترغب بدعوته.

• الدعوة الى احدى مدن ICORN:

إذا قامت إحدى المدن بدعوتك للحصول على إقامة، فستتلقى دعوة من ICORN، وحينها يمكنك إما قبول أو رفض العرض:

✓ إذا قمت بقبول الدعوة، فسيتم وضعك على اتصال مباشر مع ممثلي المدينة، الذين سوف يساعدونك في الحصول على التأشيرة والأمور العملية الأخرى. (تختلف العملية قليلاً إذا دعيت إلى مدينة نرويجية).

✓ إذا رفضت الدعوة من إحدى مدن ICORN، فلا تضمن ICORN دعوتك إلى مدينة أخرى. ومع ذلك، فإن رفض دعوة ما لن يؤثر على ترشيحك بأي شكل من الأشكال، ولن يؤثر إيجاباً أو سلباً على طريقة تقديمك إلى مدن أخرى.

✓ تختلف شروط وأحكام الإقامة الخاصة بـ ICORN من مدينة إلى أخرى. جميع المتقدمين الذين تمت دعوتهم من قبل مدينة اللجوء يعتبرون كتاب / فنانين من ICORN ويتم تشجيعهم على مواصلة عملهم والمشاركة في الأنشطة المحلية وأنشطة ICORN.

• رفض الطلب:

إذا تم رفض طلبك، فلن تتمكن ICORN من تقديم ملفك الشخصي إلى المدن. يمكنك إعادة تقديم الطلب إذا تغير وضعك و / أو توفرت أدلة جديدة.

• لا ضمان على الإقامة:

نادراً ما تمتلك ICORN الموارد اللازمة لنقل كاتب/ فنان على الفور بناء على التهديد الذي يتعرض له. ونظراً لأن ICORN لا يمكنها ضمان الإقامة أو اتخاذ إجراء فوري، فإننا نحثك على القيام بكل ما بوسعك للبحث عن خيارات أخرى لضمان سلامتك.

تتعاون ICORN مع عدد من المنظمات حول العالم التي تقدم المساعدة بطرق مختلفة. نحن نحاول ربط المتقدمين بفرص أخرى وفقاً لاحتياجاتهم. ومع ذلك، ليس لدينا القدرة على مساعدة الجميع، لذا ننصح بالبحث عن خيارات أخرى أيضاً.

لقد وضعنا قائمة بالإقامات والمنح الدراسية ومنح الحماية، ومنظمات حقوق إنسان والدفاع عن حرية التعبير التي قد تكون مفيدة.

• من المهم أن تعرف:

√ ليس لـ ICORN أي سلطة أو تأثير مع المنظمات الحكومية ويجب أن تلتزم بقوانين وأنظمة كل بلد ومدينة تدعو الكاتب/ الفنان.

√ ICORN ليست منظمة لاجئين.

يمكنك قراءة المزيد حول كيفية أن تصبح كاتباً/ فناناً في ICORN، الإجابات على الأسئلة الشائعة التي غالباً ما تردنا.